



FRAGILE JURA
Association Jurassienne
en faveur des traumatisés cranio-cérébraux,
Région BEJUNE

Comptes annuels de 2020 **selon Swiss GAAP RPC 21**

Courfaivre, 20.05.2021

Secrétariat: Centre Rencontres, Rte de Soulce 36, CP 133, 2853 Courfaivre
Tel. 032 427 37 00, Email: fragile.jura@bluewin.ch
compte poste: 25 - 13553 - 8



Nous sommes une organisation
avec le label de qualité ZEW

Rapport des réviseurs à l'attention de l'assemblée générale des membres de l'association Fragile Jura

En notre qualité de réviseurs, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte d'exploitation, tableau de flux de trésorerie, tableau de variation du capital et annexe) de *FRAGILE Jura* pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2020. Selon la Swiss GAAP RPC 21, les informations du rapport de performance ne sont pas soumises au contrôle des réviseurs.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels conformément à la Swiss GAAP RPC 21, aux dispositions légales et aux statuts incombe au comité alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entité contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne donnent pas une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats, conformément à la Swiss GAAP RPC 21, et que ces derniers ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.

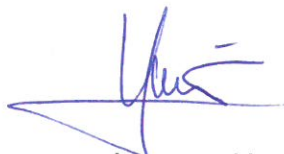
En outre, nous attestons que les dispositions de la Fondation Zewo, à contrôler selon les dispositions explicatives concernant l'art. 12 du Règlement relatif au label de qualité Zewo, sont respectées.

Le 27 février 2020

Les réviseurs



Francine Goffinet
Develiert



Jacques Humair
Boécourt

Annexe: comptes annuels

FRAGILE JURA, Association jurassienne en faveur des traumatisés cranio-cérébraux

Annexe

BILAN

		31.12.20	31.12.19
		CHF	CHF
ACTIFS			
Liquidités		221'260	213'668
Créances résultant de livraisons et de prestations		0	0
Créances à l'égard de FRAGILE Suisse	5.1	408	371
Autre créances à court terme	5.2	158'518	156'420
Comptes de régularisation actifs	5.3	2'756	2'986
Actif en circulation		382'942	373'444
Immobilisations financières	5.4	20'000	20'000
Immobilisations corporelles	5.4	5'483	5'483
Correction des valeur d'immobilisations corporelles	5.4	-5'481	-5'481
Actif immobilisé		20'002	20'002
Total actifs		402'944	393'446
PASSIFS			
Dettes résultant de livraisons et de prestations		0	0
Dettes envers FRAGILE Suisse		0	0
Autres dettes à court terme		0	0
Comptes de régularisation passifs	5.5	1'438	515
Fonds étrangers		1'438	515
Capital des fonds	5.6	45'481	43'683
Capital des fonds		45'481	43'683
Capital lié		356'025	349'248
Capital libre		0	0
Capital de l'organisation	5.7	356'025	349'248
Total passifs		402'944	393'446

A commander à FRAGILE JURA, CP 133, 2853 Courfaivre, Tel. 032 427 37 00; mail: fragile.jura@bluewin.ch

Courfaivre, 20.05.2021

FRAGILE JURA, Association jurassienne en faveur des traumatisés crânio-cérébraux

Annexe

COMPTE D' EXPLOITATION		2020	2019
PRODUITS			
Donations reçues affectées		1'798	0
Donations reçues libres	6.1	4'681	19'380
Légats		0	0
Cotisations		13'985	13'465
Donations reçues et cotisations		20'464	32'845
Contribution Office fédéral des assurances sociales OFAS	6.2	19'790	19'760
Contributions divers secteur public		0	0
Contributions du secteur public		19'790	19'760
Produits des livraisons et prestations		592	8'273
Produits des livraisons et prestations		592	8'273
Produits		40'846	60'878
CHARGES			
Salaires		19'247	27'919
Prestations sociales		3'655	3'300
Autres frais de personnel		0	0
Charges de personnel	6.3	22'902	31'219
Aide directe	6.4	3'699	34'836
Charges d'information et sensibilisation	6.5	0	0
Charges de collecte de fonds	6.6	883	743
Charges administratives	6.7	5'762	9'503
Charges d'exploitation		10'344	45'083
Amortissements	6.8	0	1'724
Amortissements		0	1'724
Charges d'exploitation		33'246	78'025
Résultat d'exploitation		7'599	-17'147

FRAGILE JURA, Association jurassienne en faveur des traumatisés crânio-cérébraux

Annexe

COMPTE D' EXPLOITATION	2020	2019
Résultat financier	-452	54
Résultat exceptionnel	1'798	2'044
	6.9	
Résultat avant variation du capital des fonds	8'945	-15'049
Allocations	-1'798	0
Utilisations	0	-2'044
Variation du capital des fonds	-1'798	-2'044
Résultat annuel avant allocations au capital de l'organisatio	7'147	-17'093
Allocations/Utilisations		
Capital lié	-7'147	17'093
Capital libre	0	0
	-7'147	17'093
Résultat annuel après allocations au capital de l'organisatio	0	0

A commander à FRAGILE JURA, CP 133, 2853 Courfaivre, Tel. 032 427 37 00; mail: fragile.jura@bluewin.ch

Courfaivre, 20.05.2021

FRAGILE JURA, Association jurassienne en faveur des traumatisés crânio-cérébraux

TABLEAU DE FLUX DE TRÉSORERIE

	2020	2019
	CHF	CHF
Flux de trésorerie résultant de l'activité d'exploitation		
Résultat annuel	7'147	-17'093
Amortissements	0	1'724
Augmentation / diminution des créances	-2'505	1'573
Augmentation / diminution des comptes de régularisation actifs	230	1'013
Augmentation / diminution des dettes à court terme	0	0
Augmentation / diminution des comptes de régularisation passifs	923	-216
Variations des fonds	1'798	2'044
	7'592	-10'955
Flux de trésorerie résultant de l'activité d'investissement		
Investissements dans des immobilisations corporelles	0	-1'723
Désinvestissements d'immobilisations corporelles	0	0
Investissement dans des immobilisations financières	0	0
Désinvestissements d'immobilisations financières	0	0
Investissements dans des immobilisations incorporelles	0	0
Désinvestissements d'immobilisations incorporelles	0	0
	0	-1'723
Flux de trésorerie résultant de l'activité de financement		
Augmentation / diminution des dettes financières	0	0
Variation des liquidités	7'592	-12'678
Variation des liquidités		
Etat des liquidités au 31.12.	221'260	213'668
Etat des liquidités au 01.01.	213'668	226'346
Justificatif variation des liquidités	7'592	-12'678

A commander à FRAGILE JURA, CP 133, 2853 Courfaivre, Tel. 032 427 37 00; mail: fragile.jura@bluewin.ch

Courfaivre, 20.05.2021

FRAGILE JURA, Association jurassienne en faveur des traumatisés crânio-cérébraux

TABLEAU DE VARIATION DU CAPITAL

	Existant initial 01.01.2020	Dotation externe	transfers de fonds internes	Utilisation des fonds	Existant final 31.12.2020
Moyens provenant du financement propre					
Capital libre	0	0	0		0
Capital lié pour					
- Projets	349'248	0	7'147		356'025
- EDV	0				0
- Garantie/ couverture de l'exploitation	0				0
Total capital lié	349'248	0	7'147		356'025
Résultat annuel sans résultat des fonds	0	7'147	-7'147		0
Capital de l'organisation	349'248	7'147	0		356'025
Moyens provenant de fonds					
Fonds "Action soutien" ¹⁾	43'683	0	1'798		45'481
Fonds "Contributions affectées du sous-contrat" ²⁾	0				0
Capital de fonds	43'683	0	1'798	0	45'481

¹⁾ Le fonds "Action soutien" veut soutenir l'Association Jurassienne pour les traumatisés crânio-cérébraux par commerce profitables.

²⁾ Au fonds "contributions affectées du sous-contrat" sont des disponibilités qui sont prévus pour des prestations déterminées, qui peuvent être réalisées pendant trois ans.

FRAGILE JURA, Association jurassienne en faveur des traumatisés crânio-cérébraux

TABLEAU DE VARIATION DU CAPITAL

	Existant initial 01.01.2019	Dotation externe	transfers de fonds internes	Utilisation des fonds	Existant final 31.12.2019
Moyens provenant du financement propre					
Capital libre	0	0	0		0
Capital lié pour					
- Projets	366'341	0	-17'093		349'248
- EDV					0
- Garantie/ couverture de l'exploitation					0
Total capital lié	366'341	0	-17'093		349'248
Résultat annuel sans résultat des fonds	0	-17'093	17'093		0
Capital de l'organisation	366'341	-17'093	0		349'248
Moyens provenant de fonds					
Fonds "Action soutien" ¹⁾	41'639	2'044	0		43'683
Fonds "Contributions affectées du sous-contrat" ²⁾	0				0
Capital de fonds	41'639	2'044	0	0	43'683

¹⁾ Le fonds "Action soutien" veut soutenir l'Association Jurassienne pour les traumatisés crânio-cérébraux par commerce profitables.

²⁾ Au fonds "contributions affectées du sous-contrat" sont des disponibilités qui sont prévus pour des prestations déterminées, qui peuvent être réalisées pendant trois ans.

FRAGILE JURA,

Association jurassienne en faveur des traumatisés cranio-cérébraux

Annexe 2020

1. Fondements généraux de la présentation des comptes

La présentation des comptes de l' Association jurassienne pour les traumatisés cranio-cérébraux s'effectue en accord avec la recommandation sur la présentation des comptes Swiss GAAP RPC (RPC fondamentales et RPC 21). Elle correspond à la législation et aux statuts ainsi qu'aux prescriptions de la Fondation de ZEWO. Les comptes annuels fournissent une image correspondant à la réalité (true and fair view) de la situation financière, de la fortune et du résultat.

2. Organisations / Personnes proches

Les organisations / institutions suivantes ont la qualité d'organisations proches:

- Fragile Suisse, Association suisse pour les traumatisés cranio-cérébraux, Zurich
- Membres du comité et membres de l'association

L' organisation faitière paie à "FRAGILE Jura", sur la base d'un contrat de collaboration, des contributions notables dédiées à des buts concrets et statutaires.

3. Indemnités versées aux membres des organes directeurs

Les frais effectifs ont été remboursés aux membres des organes directeurs.

Au-delà, ils n'ont reçu aucune compensation.

4. Fondements de comptabilisation et d'évaluation

La comptabilisation a été effectuée à la date du bouclage de l'exercice à la valeur du marché.

Les comptes annuels sont libellés en CHF.

5. Remarques sur certaines positions du bilan

L'actif contient les comptes de l'AJTCC et de l'action de soutien; au passif le fonds est exposé séparément dès 2007.

Des informations sont apportées ci-dessous en complément aux différents postes du bilan :

5.1 Créances à l'égard de FRAGILE Suisse

La créance de l'organisation faitière sera créditée au début 2021.

5.2 Autres créances à court terme

Il s'agit d'un placement à court terme de la Crédit Suisse (CHF 151'814), le stock de l'action soutien (CHF 6'239) et d'une créance d'impôt anticipé.

Les parts sociales de la banque Raiffeisen (CHF 20'000) ont été repositionnées sous Immobilisations financières.

5.3 Comptes de régularisation actifs

Le compte de régularisation actif concerne une créance de l'AVS 2020.

5.4 Actif immobilisé

Immobilisations financières

Cette position contient des parts sociales de la banque Raiffeisen (CHF 20'000).

Immobilisations corporelles

Cette position contient le mobilier de bureau et les installations informatiques.

Les amortissements cumulés sont déduits.

5.5 Comptes de régularisation passifs

Le montant provient en substance des frais postaux.

Dettes non portées au bilan :

La contribution AI pour les prestations selon art. 74 LAI est affectée. Au moment de la clôture annuelle, il n'était pas encore clair si et dans quelle mesure des montants devaient être placés dans un fonds selon l'art. 74 LAI (voir point 6.2 OFAS ci-dessous).

5.6 Capital des fonds

Le capital des fonds contient le fonds "Action de soutien". Pour les buts des fonds voir "Tableau de variation du capital".

FRAGILE JURA, Association jurassienne en faveur des traumatisés crânio-cérébraux

5.7 Capital de l'organisation

Le capital de l'organisation a été augmenté par le bénéfice de l'année 2020. Voir justificatif "Tableau de variation du capital".

6. Remarques sur les postes du compte d'exploitation

Le compte d'exploitation a été établi selon la méthode de l'affectation des charges par nature. La répartition des frais de projet directs et des charges administratives a été effectuée conformément aux données existantes dans le compte de résultat. Indications sur la répartition des charges de personnel, voir ci-dessous (Chiffre 6.3).

Produits

6.1 Dans "Donations reçues libres" sont mentionnés les dons pour l'association régionale provenant du mailing ainsi que les dons commémoratifs.

6.2 Les "Contributions du secteur public" comprennent la contribution AI pour les prestations selon l'art. 74. LAI (conformément à la convention de prestations 2020-2023) de l'Office fédéral des assurances sociales (OFAS).

Charges

6.3 Charges de personnel

Les charges de prestation de services comprennent diverses prestations à l'intention des cérébro-lésés et leurs proches, comme les conseils, les relations publiques, les événements et le soutien des groupes d'entraide.

		2020	2019
		CHF	CHF
Charges de fourniture de prestations	Charges de personnel	14'493	21'192
	Charges d'exploitation	7'345	41'287
	TOTAL	21'839	62'478
Charges de collecte de fonds	Charges de personnel	0	0
	Charges d'exploitation	883	743
	TOTAL	883	743
Charges administratives	Charges de personnel	8'409	10'028
	Charges d'exploitation	2'116	3'052
	TOTAL	10'524	13'080

Les charges de collecte de fonds et d'administration ont été calculées selon la méthode du ZEWO.

6.4 Sous "Aide directe" sont englobées les charges pour les groupes d'entraide, les vacances et les manifestations pour les cérébro-lésés; de même que l'aide matérielle à leur intention.

6.5 Sous "Charges d'information et sensibilisation" figurent les dépenses pour les événements, les relations publiques, les actions stand, l'impression du matériel d'information et publicitaire, etc..

6.6 Sous "Charges de collecte de fonds" figurent les dépenses pour les activités de recherche de fonds.

6.7 Le poste "charges administratives" comprend la mise en oeuvre de l'administration de l'association ainsi que les charges administratives générales (loyers, assurances choses, matériel de bureau, téléphone, support informatique, frais du comité, etc.)

6.8 Sous "Amortissements" est prise en compte la valeur d'acquisition prorata temporis. Toutes les immobilisations corporelles sont entièrement amorties au 31.12.20 et ne figurent dans le bilan que comme poste "Pro memoria" à la valeur de CHF 1.

6.9 Le poste "résultat exceptionnel" comprend les produits extraordinaires du résultat "Action de soutien".

7. Prestations bénévoles

L'engagement bénévole s'élève à 358 heures en 2020 (ceci correspond presque à 0.2 personne à plein temps)

346 heures	par des personnes à titre honorifique (membres du comité)
12 heures	par des volontaires

FRAGILE JURA, Association jurassienne en faveur des traumatisés cranio-cérébraux

8. Remarque sur le nombre de postes à plein temps

Le nombre de postes à plein temps durant l'exercice n'a pas dépassé la moyenne annuelle de 10, comme l'année précédente.

Rapport de prestations 2020

L'organisation a un but non lucratif et vise les points suivants:

- le soutien global et l'amélioration de la situation médicale, sociale et juridique des cérébro-lésés et de leurs proches
- la collaboration avec les groupes d'entraide ainsi que le soutien et l'encouragement de ces groupes d'entraide
- l'information au public concernant les problèmes et les besoins des cérébro-lésés

Les données supplémentaires nécessaire selon Swiss GAAP RPC 21 du rapport des prestations sont présentées dans le rapport annuel de l'organisation.

A commander à FRAGILE JURA, CP 133, 2853 Courfaivre, Tel. 032 427 37 00; mail: fragile.jura@bluewin.ch

Courfaivre, 20.05.2021